

اورنبورغ  
وباشقە شەھەرگە  
بىلاتفەرىق

سەنەلەك بەھاسى ۵ موم ۵۰ تىن  
بارم سەنەلەگى ۳  
اۈچ آيلىغى ۱ ۵۰

اورنبورغ ژورنال  
«دین و مەشىت»  
تېلېفون نومۇر ۲۸۶  
برەھلاب ۱۵ تىن.

واولا دنع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع  
وبيع وصاوات ومساجد يذكر فيها اسم الله  
كثيرا واينصرون الله من ينصروه ان الله لقوى عزيز

زەمان تەسىسى ۳۱ دىكابىر ۱۹۰۷ سەنە

# دېن و مەشىت

۱۰ نچى سەنە دوامى

ھەفتەدە بىر دۋە يىلغە ايالى نەسخە نىشراۋانور، دىنى  
ئىلمى و سىياسى ژورنالدر.

بىبارلىگان يازۋارنى  
اوز ئارتۇرگە ادارە  
اختىيارلىدىر. باصلەغان  
يازولر كىرو قايتارلاماز.  
مارفەسز خىتلر قىبول  
ايدىلمى آدرس آلماشقروغە  
۳۰ تىن آلتور.  
آدرىسنى آچق  
يازولرى اوتنلە.  
آدرىسسز مقالەلر  
درج ايدىلاماز.

برەھلاب ۱۵ تىن

اورنبورغ وباشقە بىردە اولان شا كر دلرگە بىلاتفەرىق يىلغە ۵ موم

## مشايعة

الشيخ محمد رادالمكي جناب ليرينك «مشايعة حزب  
الرحمن ومدافعة حزب الشيطان» نام رساله سى نك  
۱، ۲، ۳، نچى جزئلىرى باصلوب چقىدى.  
رساله موسى بىگى طرفندن ميدانە قويلغان  
تارىخ اديان مسئلهسى ورحمت الهية عمومىتى نظريه  
لرينه رديه اولو امليله تاءليف ايدلوب هر كم آنگلارلق  
صورتده يازلغان. معلوم مسئلهر برلن اعتقادى چوالغان  
واو مسئلهده حقيقت نهدن عبارت ايدكنى آكلوده  
گو كلى تردده اولان تۇركى طانيغان كشىلره بورساله نى  
بىر نەسخە اويلر نده توتو لازمدر.  
بەھالرى هر جزئى ۱۵ شەره، پوچتە ايله ۱۷ شەره.

## هلاكت كه قارشى اوچنچى آدوم

اوچنچى آدوم روس محرر ليرينك و مشور پرافىسسور لرنك  
موگنى نىشريات و تاءليفاتلر ندىن چوپلان ب تاتارچەغە ترحىبه ايدى.  
مندر جاتى: قولمانلى اچمىكلر و آنارنك تركى م تاءثير و ضرر لرى،  
اسپىرتلى اچمىكلرنك تركى و ايسرتو كىفيتلرى آراقى توغلىرى.  
آلقاقول اعضالرغە نىچك تاءثير ايتە؟ و نىچك بدنكە صعيق لك  
كىترە؟ آراقى نك قارنغە تاءثيرى. آرافينك باورغە تاءثيرى، بىورگە  
ضررى، اسپىرتنك فان حركتينه تاءثيرى، آراقى نك اوپكە گ  
تاءثيرى، اسپىرتنك طامر لرغە تاءثيرى، ومى كە تاءثيرى، اچو  
سببلى كشىنك عقل سوزلنوى، فرانسىيە پرافىسسور ليرينك سوزلارى،  
طالستوى و نىقراسفى شعر لرى، اچكان كشىنى دوالو روشى، اچكان  
كشىنك حيات و مەشىتى روس تورك محاربه سنه روس ياپون محاربه سنە  
اچوسببلى قىرلوچىلر و غيرلر... بەھاسى ۸ پوچتە ايله ۱۰ ۵.

سەھىفەلەر بىز

t.me/sehifeleribiz  
u.u8686@gmail.com

ايكنچى مرتبه اكمال ايتلوت باصلدى

فەرست

مسئله

میزان یا محاکمه

تەسلفى خبەرلر

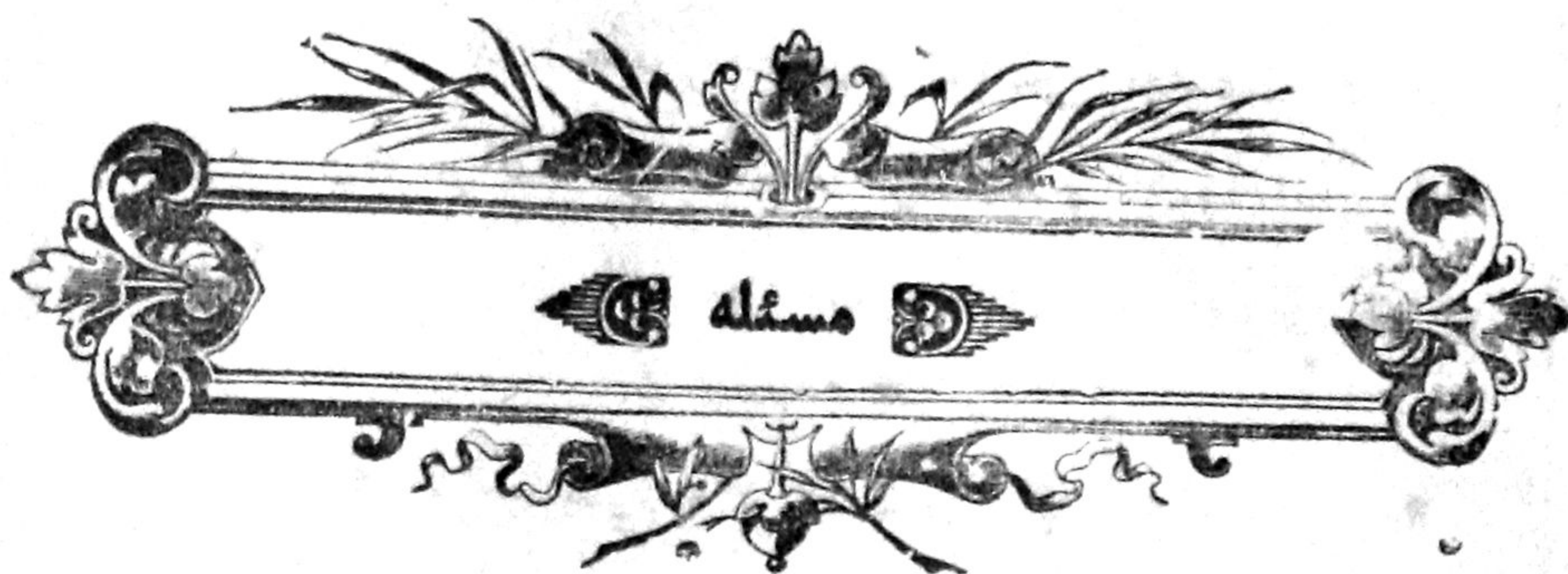
القصور

تورلى خبەرلر.

صوفش خبەرلرى

اورنبورغ خبەرلرى





بر توغمه قز هم آناسی ایله بر توغمه قز حرام بولا  
دیمکدر.



## میزان یا محاکمه

(اوتکان نومیردن ما بعد)

مونه طاغند، قاضی حضرت تکیمیم بالقهاسه گز سز گه  
ایتور سوزارم بار: سز نك طرفدن اوقلغان لیکسبه  
نك یولی اوز گز اوچون بیک کیك بولورغه تیوشلی  
بولب قورلغان بولسه ده ایشان حضرت لرمز و دیبانه  
اهلی مدرس ار گه کیلوب بیتکان بیک طار ایتوب یبارو  
سببلی بول صابار غه ده ممکن بواه اغانغه کوره حضرت  
لرمز گه کیلوب بهر لور گه مجبور سز. مونه سز نك کملر گه  
باروب بر لگان گز دن معلومات بیردیم. سز نك الله غه  
باشقه دن یار دم استه وچی بنده گه صغنوچی مشرک اهلی  
دیب ملتمز گه تانوتقان لرمز دن بر قدر سن بار ماقلم  
بر لن بر قاتقنه صاناب کورسه توب یازیم. ازین جهله  
استرلی باش حضرت لرم، چقهق عبدالله حضرت، چرشلی  
حضرت، چبسطای حضرت، تونتار ایشه جهد حضرت،  
تونتار علی ایشان، فورصا حضرت، بیر گه حضرت،  
ساری ساز حضرت، فورچ ایشان حضرت، طای صوغان  
حضرت، قارا طای حضرت، کیچو چاطی فخر الدین

امام شاه احمد سلطانی طرفندن سوال:  
بر آدم نك بر خاتونندن توغان اوغلی نك اوغلی نك قزی  
فهی گل ایله ایکنچی خاتونندن توغان قزی صالحه نی ایکنسینی  
بر آدم گه نکاح لاب بیروی یعنی بر نکاحه جیووی جمع-  
الاختین بولغان اچون درست می یاکه تو گل می؟

اداره

صورة مذکوره ده فهی گل ایلن صالحه نی بر کشی  
نکاحه هم عدتنده جیو درست تو گل (ویجرم نکاح امر اة  
وعدتها نکاح امر اة ایتها فرضت ذکر الم تحمل الاخری)  
مختصر. بر خاتوننی نکاح و آنک عدتی ایکنچی بر خاتوننی  
نکاحنی حرام ایدر اول ایکی خاتون نك فایوسنغنه  
ایر ایدوب فرض قیلنسه آنارغه ایکنچی سنی نکاح درست  
بولمای تورغان بولسه بیهکدر. ایهدی فهی گل نی ایر  
ایدوب فرض قیلنسا صالحه آنارغه یعنی فهی گل گه  
اصل بعید بئک صابیه سی بولادر اگر ده صالحه نی ایر ایدب  
فرض قیلنسا فهی گل صالحه گه اصل قریب نك فرعی  
بولادر. بولار نك هر فایوسنی ایکنچیسینه نکاح حلال  
بولمایدر حرام بولادر. روحرم علی المر اصله و فرعه  
و فرع اصله القریب و صلیبه اصل البعید) مختصر. ایر گه  
آناسی و آناسینک آناسی نی قدر یراق بولسه ده دخیه  
اول ایر نك قزی و بالاسینک قزی نی قدری توبان  
کیتسه ده آنا آنا بر توغمه یاکه آنا بر توغمه یاکه آنا  
بر توغمه قز فرداشلری و آلا نك قزلری و آناسی

حضرت ار بولارنى (گرچه اوز كز اينك انچه لغوى معناسيله كرامت و استقامت و تقوالق طابلو جهتيله آنارنى) ولى ار مز ديب حكم اينك الازم. شويله آنار نك اهل سلوك قاشمك استمدادديه معروف بر هادة حسنه لارى بار ايدى. شول استمداد عنوانيله عادت حسنه لارنى جرح قبلو كز سايه. سنه اولغان ليكسيه كز گه بناه بونلارنى ملتزم گه دشما فلق صورتيله طانتوب كور گاز همز. حالبو كه قرآن شريف و حديث قدسى واسطه سيله بونلارنى الله تعالى اوزم نك دوستارم هم پيغمبر نك هم مؤمن ار نك دوستلارى ديب شهادة بيروب طور غانده يوق آلاى دگل گوياكه سز ايته سز آنار اللهغه دوست تو گل ار آنار بنده دن استمدادچى مشرك لار ديك مآلنده گوياكه الله برله دعوا. لاشه سز. بناء عليه بو اورنده مبارك شرح المشار قدن منقول بر حديث شريف كو چرب مثال كور سته مز (خ) انس و ابو هريرة رضى الله عنهما روى البخارى عنهما (من اهان لى و يروى من عادى لى و ايا) يعنى من اغضب و اذى واحدا من اوليائى وهم المطيعون لله ليس المراد بالولى هنا لولى المعهود بين المشايخ بل كل متق داخل فى هذا الحد كما قال الله تعالى الا ان اولياء الله لا خوف عليهم ولا هم يعزنون الذين آمنوا وكانوا يتقون (فقد بارزنى بالمعاربة) لان الولى بنصر الله فيكون الله ناصره كما قال الله يا ايها الذين آمنوا ان تنصروا الله ينصركم فمن عادى من كان الله ناصره فقد بارز بالمعاربة لله (آه) مبارك من نفسه من الباب الحادى عشر فى الكليات القدسية صحيفه ۳۳۸ كاشكى قاضى حضرت سز ذات شريف ار ديانة ديوار ينك داخلى و باطنى باعدراغى مستور اش ار گه فاطشما اينچه اهلينه طابشروب قول كز دن كيلگان قدرى حسن تا و ريل ايدو چاره سن طابارغه طرشوب خارجى و ظاهرى بولغان اش ار مزنى باطنى و داخلى لارى بران تطبيق قبلوب وظيفه لار مز نك باشقه باشقه اولندغنى بلدر ببيان ايدرك يعنى علماء و مدرس لار مز ديانة و دينه نك

داخلى و باطنى جهت لارن تا مبن ايتو وظيفه سيله موظف اولنغان حالده عرفاء و ترقى پرور لار مز ظاهرى و خا ر جى جهتلرن تا مبن ايتو وظيفه سيله موظف اولندغنى اعتبار ده توتوب مثلا شويله ديوار بدنز نك تكامل و تا م مبناتى او چون اوت برله صودن لابد بولندغى كى ديوار دين و ديانة مز خارجى و باطنى جهتلر دن تا مبنات استه يور. بناء عليه باطنى جهتلر دن علماء مز نك تا م مبناتى سايه سنك اولندغنى ظاهرى و خارجى جهتلر دن (ليؤيد هذا الدين بالر جل الفاجر) اشاره سيله عرفا و ترقى پرور لار تا مبناتى سايه سنك اولندغنى بيان ايدرك شويله آبرى آبرى وظيفه لار ايل متفاوت و متفارق طائفه لار خواه ايشان خواه بى شان خواه ميشچان بولسون بار مز ده اهل السنة و الجماعة بولوصفيله و اهل قبل بولو صورتيله هيئت اجتماعيه مز نك علمى استند جيو اغا نلغهنى بيان ايدب قاضى حضرت ليكسيه او فغان بولسه ايدى قلم و قاره كاعنار واسطه سيله هيئت اجتماعيه كه دعوت و مشايخه كز بالفعل مقصود بولغان بولنچه باروب چخوينه اميد باغلانور ايدى. و اى تا سنى در كه شويله اولما اينچه دين ديانة مز نك خارجى و باطنى جهتلر ايل آبرو چه بوللارنى تانى آلهما يوب هر ايكى جهته گى تا م مبنات اهلى بولانشوب برى ديگر يله اتشوب تور تشوب تا مبنات جهت لارى تا معلوم اولندغى كى اوز لارن آر الاب طانوم اسلق و بلو مسز لك عاليته كيلديار. صر بيه لى لار سبرلديكى كى معيشتچى لار گه ميشاينچى لار ديه لقب تابوب دين و مطبوعات عالمن دن چقاروب بر يافغه سبروب طاشلامقچى بولديار. هه ديانت چى لار مز نك معيشتچى فرقه دن بولوينه فارسى طروب بولوينه اظهار نفرت ايتديار هميشه ايتمه كده لار. حتى نفرت ايدو چى لار نفرت ايدلماش ار حقنك يخشباق و يمانلق جهتيله ترجمه حالندن بى خبر كه سنه لارنى پروتيسست بيرو گه دعوت ايتديار .

## تاءسفلې خبر لړ

(اوتگان نومردن مابعد)

ايندى اى حرمتلو او قوچپلار اى صفار قريه سينك بايلارى وهم صفار قزار مدرسہ سنده قزلرن او قنوچى مساهانلر كور سز كه صحابي كرامنك الوغار ندين بتون اصول و فروع كتابلرنده روايتى مقبول بولغان وهم رسول خدا نك (اصحابى كالنجوم بايهم اقتديتم اهتديتم) ديب (يعنى بنم صحابه لرم يافتى بولمزار كى در سز آنلر فك فايوسينه غنه اير ساگز دوتوغرى بواغه كونلور۔ سز) حديث صحيح برلن بزگه خبر بيروب تورغان صحابي جليل عبدالله بن عمر رضى الله عنهما اوبين قور اللربنك طاوشنى ايشتكانده قولانلرينه بار ماغنى قغوب بولدن چينكه قغوب كيندى اوبين طاوشنى ايشتماس او چون. وهم فتاوى فاضيلان اوبين قور اللربنك طاوشن ايشنو حرام و معصيت در زيرا افندم عليه السلام اوبين قور اللربنك طاوشن طكلاو معصيت مجاسنده بولو فسق يعنى شريعت دن قغوب كينودر. آندين لذت طابو كفران نعمت الاسلام در ديو اينه در. مگر آكسز دن غنه ايشتماسكه گناهلى بولماى شولايدنه بولسه ممكن قدر لى ايشتماسكه اجتهاد فيلسون دى، چونكه پيغمبر من عليه السلام اوبين طاوشنى ايشتماسكه قولانلرينه بار ماق شريفارينى طقدى ديو فتوا بيره در. ايندى شولاى بولسه بولملاز نيچك برده الله دن قور۔ قى پيغمبر مژدن اويالى آنك مواد شريفينى بو حرام فعللر برلن حقارت قبالارده اوستينه حلال ديو فتوا بيره لار، امان يارب.

ايندى شعر و جر لاولچى باق شرع شريفه زده ايلك مفهوم و شهكى بولغان حرام فعللر نك برسيدر. چونكه مشكوة شريفه ۲ نچى جلد ۵۷۳ نچى ايتهدر. (وعن ابى سعيد الخدرى قال بينا نحن نسبر مع رسول الله صلى الله عليه وسلم بالعزج اذ عرض شاعر ينشد فقال

رسول الله صلى الله عليه وسلم خذوا الشيطان او امسكوه لان يمتلى جوف رجل فيحا خبر له من ان يمتلى شعرا) ديو رواه مسلم. يعنى ابى سعيد الخدرى ديگان صحابي ايتهدر: بز رسول خدا برلن بزگه كيتوب بارادر ايدك عزج ديگان بر اورنده بز جرچى شاعر جر لاغانى حالده كورندى رسول خدا بو شاعرنى كور گاج بو شيطاننى بوندن آوكز ياكه بو شيطاننى طبيكز ديدى) آدم نك اچى شعر و جرلر برلن طولغانچى صاصى ارنلر برلن طواوى خير ايره كدر ديدى. مونه رسول خدا نك حديث صحيح برلن خبر بيروينه كوره بولملا مکتبه او قغان قزلرنى تمام شيطان يا صاب چغار غه طرشا ايلان. (وقال النووى فى الروضة غنا الانسان بهجر صوته مكروه و سماعه مكروه وان كان من الاجنبية كان اشد كراهة والغالبية مطربة هو من شعار شاربى الخمر كالعود والطنبور والصنج والاعازف وسائر الاوتار حرام و سماعه حرام) مرقاة ۴ نچى جلد ۶۲۰ صحيحه امام نووى الروضة نام كتابنده ايتهدر: آدم نك اوز يگنه يعنى اوبين قور اللربنك باشقه غنه كويلب او طروى مكروه در. اما اجنبية خاتونلر نك كويلبوى اشد كراهه برلن مكروه در اوبين قور اللربنك قوشلوب جرلاو حرام در هم آنى طكلاوده حرام در ديو. چونكه بو طريقه اوينلر اويناتوب جرلاو مافلق خمر اچوچى لار علامتيدر. مونه شونك او چونده الله تعالى قرآن كريمده (والشعر اهل يتبعهم الغاوون) ديو ايتهدر. يعنى شاعر لارگه ايبهر مهس مگر حق بولدن آداشقان شيطان لعين يولينه آيباق باصقانلر غنه ايبهر ر ديو. ايندى اى حرمتلو او قوچپلار كيرهك آيات قرآنيه و كيرهك احاديث نبويه بولملاز نياترده بولغان افعال قبيحه لار نك حرام ايردكنى بزگه بيك اچق صورنده آكلاندى. ايندى شولاى بولغاچ بر كسه مبن مسلمان من ديب دعوا قيلسه البته الله تعالى و پيغمبرى حرام قباغان نرسهارنى حرام ديب باوب آندين طيلو لازم هم باشقه دين قرنداشلر نيدنه

ممكن قدر آندن طيارغه اجتهاد فيلورغه كبرهك  
 خصوصاً صفار قريه سينك مکتب و مدرسه اربنه بوزهر  
 سوملاب اعانه فيلوچى چن مسلمان بايلر الله تعالى  
 سزدن و بزدن حساب آلاچق ماللر كزنى فايدن آلوب  
 قايد، صرف ايندگنر ديب ايندى شول صفار اولنده  
 قزار مکتبنده اسكر بيكه او بره تورگه جرانورغه صرف  
 ايندك ديب مى جواب بيرده چه كسز بواشنى اوبلارغه  
 وقت فرصت قاچماسدن بورون چونكه سزار بواشكه  
 بو كيفيت چه سكوه ايدوب طور ساگز البته گناهده  
 شريك بولاسز چونكه الله تعالى قرآن كورمهده سورهُ  
 نسامده ايتهدر. (نستعين بالله فلا تقعدوا معهم حتى  
 يخوضوا في حديث غيره انكم اذا مثلهم) دبو مونه  
 آية كورمه نك تفسيرنده حازن اينهدر (وقال العلماء  
 وهذا يدل على ان من رضى بالكفر فهو كافر ومن  
 رضى بمنكر او خالطه اهل كان في الاثم بمنزلتهم  
 اذا رضى به وان لم يبشره) خازن برنچى چاد  
 ۴۰۷ نچى بيتده. يعنى علماء اربنه در مونه بو ايندن  
 بلنه در بر كهمه برهونك كفرنه رضا بولاسه اوزيده  
 كافر بولا وهم شريعتده منكر بولغان اشكه رضا  
 بولاسه ياكه شول بوزق عمل فيلوچيارغه قاتشيب  
 بورسه اوزى شول عملى قيلماسهده فيباغان حكومه  
 بواوب گناهده شريك بولادر دبو. ايندى سز ايك  
 ملا اوز قبرينه اوزى كرر كوزى كوره بيت ديب  
 اول بولدن چققان ملارنى طيماينچه برده ائدوشمه.  
 اينچه طور وگنر سببلى گناهده شريك بولاسز.

آخرى بار

آخوند عين الاسلام محمدجاني.



القصور في ماجرى في الاحوال والتأسفى للاستقبال  
 حامى الدين والشريعت اولان معتبر «دين و معيشت»  
 مجله بيجل سنى ۱۱ نچى سنه به دوامى و حلولى ايلان  
 تبريك ايتهمز. و بو مجله دينيه نك رواج و ترقياتنى،  
 دوام و انتشارينى، تكمل و علويتنى تمام كوز آلدمزده  
 توتوب، زمانه زده ظهور ايتكان بدعت و ضلالتك هدم  
 و ابطالينه بيوك عبرت ايلان تورماقنى، جناب الله دن  
 رجاء و نياز ايتهمز. عبد الله افندى تيمكين نك ۱ نچى  
 نومر «دين و معيشت» ده يازغان مقال سينه اشراك  
 ايتو بلان بر ابر، اوزم نك يورهك آچيسندن چققان  
 قاسمى و ملاحظه مزينى يازوب اوتونى معقول و لازم  
 كورهمز.

ارباب حقيقت و ارباب ديانته معاومدرگه: بر وقت  
 روسيه اسلاملى آراسنده جديدك، و قديمك مسئله.  
 مى كونار اوب، قديملىر و جديدلىر اسمنده ملت ايكى  
 فرقه گه بولنوب كيتهمشار ايدى.

بعضار طبيعى اوزار ينك مقدس بولغان صلابت  
 دينيه لرنده ثابت اولوب، اعتقاد و مسائل فروعبهده  
 صاف و خلف طريقنى اوزار ينه اصول و رهبر ايتوب،  
 عمل و عبادتده، و طريق استقامتده مقيد اولوب، شارع  
 اكرم طرفندن مهور اولنمش شيلره تقى يابوشوب،  
 ملازمت ايتدكلرى كى جهميع منهيات و محرماندن  
 اوزار ينى، اهل و اتباع سنى حفظ و حمايه ايتوب كله.  
 كده ايديلر. بونلر آراسنده ديننى و شريعتنى تقديس  
 و اكرام تمام وظيفه و جدائيه لرندن اولوب، دين نك  
 اوامر الهيه اولديقتى بالالاره صبى و فتندن باشلاب  
 اكلاتوب، آنلر نك عقيدده لرنى صاف و توزك ايتوب  
 كله كده ايديلر.

ياكالىر ايسه، ايسكيلر مسلكينه تمام خلاف، و آنلر  
 دهواسنچه (دين) ديگان نرسه انسانك عاوبتنه و تر.  
 قياتينه مانع بولادر. بز بوكونگه قدر (دين-دين) ديه

يوروب آر تده فالوب بتدك. منه ياوروپا خلقى نيچك  
 ترقى ايتكانلر. هنر و صناعتده نيچك آلفه كيتكانلر)  
 ديب لاف اوروب، اوامر شرعبنى، و نواهى الهبنى  
 بيك بيكل و اهميتسىز برشى حساب ايتوب، دين و عامنى  
 طاشلاب اوروپاغه تقليد ايتوب، تا زمان اولدى بو  
 وقته قدر مدرسه لر مزده او قنلانورغان دينى و اعتقادى  
 درس لر ينى طاشلاب، و بو فعل لرى نتيجه سنده كوب  
 اورنده شاگردار استاذلرينه عاق اولوب، علوم دينيه.  
 دن اعراض ايتوب تورلى اورنلرده دنياوى فنلرني  
 تحصيل ايتمه گه باشلاديلر. بونلر اوزلرى عمل و ديا.  
 ننى بر ياقغه طاشلابقنه قالدر. اينچه، ديانتده مقيد  
 بولغان امام و حضرتلر دن استهزاء و حقارت ايتوب  
 كولديلر. وشول استهزاء لر ينى عالمه نشر ايتك  
 اوچون و عموم ملت بالاسنى آغز لاندرا تورغان (مضر  
 الملت الاسلاميه و منفور للطبيعت السلامه) بولغان  
 اوراق «ژورنال» پر كاذبلر نشر ايتديلر. و اوز.  
 مزك شعار ملت مزنى و اسلاميت صفتلر مزنى بتروب،  
 اوروپا لباسنى اوزارينه تخصيص ايتديلر. اوراملرده،  
 بازارلرده و ما اشبه اورنلرده سلام بپرر گه مسلم  
 صفتلى كشى طالبو مشكل درجه سينه ابر شدى، خاتو.  
 نلرده حيا و دجاب بتدى، ظاهرده مسلامه غير مسلامه دن  
 فرق ايتامه دى. شول طريقه ملت تدرجى و تردادى  
 صورتده دينسىزلككه ميل ايتوب تورغانده (عموميت  
 رحمت الهية و نجات عموميه) مسئلهسى ميدانسه وضع،  
 و بين الامه انتشار ايتلدى. بوشنيغ مسئله و بو باطل  
 اعتقاد منتشر اولو بلهين ملت بالالارى لايبالى ضلالت  
 و كفر بتنى جهرا قبلاباشلاديلر. اشار تمام ايركن بولغه  
 كروب، مقصبتنك معصيت ايدوكى، شركت و كفر بتنك  
 جزاسى ابدى بالنار ايدكى تمام اعتقاد و ملاحظه دن  
 توشدى. فارت ابلينسك بيك زور مرادى حاصل بولدى.  
 (وقال الشيطان لما نضى الامران الله وعدكم وعد الحق

و وعدتكم فاخلفتكم وما كان لى عليكم من سلطان الا ان  
 دعوتكم فاستجبتم لى فلانلومونى ولوموا انفسكم ما انا  
 بهصر حكيم وما انتم بهصر خى انى كفرت بما اشر كتونى  
 من قبل ان الظالمين لهم عذاب اليم) سوره ۱۴ آية ۲۲.  
 نعوذ بالله من شرور اعمالهم ومن فساد اعتقادهم.

اگرده ملتهز اوروپا مدنيتنى تحصيل ايتونى،  
 و دنياوى فنلرني تدقيق و تکميل ايتونى و معارف زمانيه.  
 دن و روس لسانى (آبراز او انيه) سندن كما ينبغى  
 خبردار بولونى تله سهار، زمانهز ايندى بويله تقضا  
 ايتمه در اوقورغه بلور گه كبرهك معلومات هر اورنك  
 ضرر ايتماس ديسه لر شول معارف و معلوماتنى وشول  
 مدنيت و ترقياتنى اوز مزك مقدس بولغان دينهز  
 و شرعى كيفيتده بولغان عمل و عبادتهز بلهين بر گه اولوب  
 بار سهار، ملت نك بو ترقياتينه انكار و نفرت ايتكان  
 بر فرد اولور ايديهى؟ علوم دنياويه من معارف و تر.  
 قياتنهز ني درجه ده آرتقان بولسه شول نسبتده اوز مزك  
 دينى و ملي شعار مزنى و اسلام صفتنهز ني صافلاب كياسه لر  
 باشقه ملت آراسنده قدر، و عزتهز دخيده آرتغراق  
 اولماس ايديهى؟ عموم ملت اولادى بالانفاق اوشبو  
 يول بلهين معارف و ترقياتنى تحصيل ايتوب، تورلى  
 مؤسسه لرده انواع محكه لرده خدمتلر ايلهين مقيد  
 اولوب، معيشتلرينى تاعمين و آخره اشار ينى تزيين  
 ايتسه لر، بيك بخش اولماس ايديهى؟ آه بيوك ناسف؛  
 بزم ملت كهالات، و ترقياتنى دين طاشلاب، و ملي  
 شعار مزنى سلب ايتوده ديب گمان ايتديلر. هر ار ناسف!  
 ملت مزك اوشبو كيفيتده بارغان اشلرينه و آنلر نك  
 تهلكه لى استقبال لرينه، ديانت اهلى نه قدر ناسف  
 ايتسه لرده اورنده در. مع مافيه مولى به چوق شكر لر  
 اولسونكه ملتهز آراسنده دين حاميلارى و دين آرسلا.  
 نلرى كوب اولوب، اهل بدعت كه قارشى توروب،  
 اهل بدعت نك باطل مدعى لر ينى رد و چرح ايتوب

کيلامکده درار. خصوصا دين مبین اسلامي، و شريعت  
غرام محمدیه ني اون سنه ار حمايه ايتوب کيلگوچی معتبر  
«دين و معيشت» مجله سير. و اول مجله يه فلم، و مقاله-  
لری افکار و ملاحظه لری، حجت و برهانلری ایلان  
اشترک ايتکان علماء کرام آرمزده کثرتله موجوددر.  
(شکر الله معيهم) (منهم) الشيخ دملا ابو النقيب التونتاری  
(ومنهم) دملا عبد الله المعاذی، (ومنهم) دملا حمزه الطومی  
(ومنهم) الشيخ عبيد الله المديه کی، (ومنهم) آخوند دملا  
عین الاسلام الجیشمه وی، (ومنهم) المحترم حسن الدين  
زاده، (ومنهم) منهاج الدين البکامه وی، (ومنهم) ملا  
عبد القیوم.... و غیر هم.

«دين و معيشت» مجله سينه مذکور محترم حضرتلر  
قلم لری ایلان اشترک ايتوب یاردمه بولغانلری  
مدتده، و مجله نك مادی جهتی تائمین اولغان مدتده،  
بو مجله دینییه مز نك دوامی انشاء الله امیدلیر. بونك  
ایلان بر ابر مجله نك هیئتہ تحریریه سندن، بالخصوص  
صاحب الامتياز دملا محمد ولی حضرتندن بتوی مشتری  
اربابی امهندن اوتنه مز که «دين و معيشت» نك جده سی  
کور کام، طبع و تحریر ی گوزهل، صحیفه لری بر برسینه  
مربوط و تنگ لگان و اوقورغه هر کم اوچون رغبتلی  
اوله اقینه دقت ایتسه لر، مشنر یلر نك زور تله کلرینی  
ییرینه یتکر گان بولورلر ایدی.

آخوند عبدالرحمن گینه وی اوصا.



تورلی خبرلر

## زور اوزگار شلر

فیورال آخرارنده پینر اغرادده اشچی فرقه لار  
آراسنده آزق ینشده و سبیلی اوکفا بسز لقلر طووب  
حکومت اشارندن ناراض بلیق ایلین بر گه اوپوشب  
آنارغه هم عسکرلر قوشاغاچ شولوق وقتک اوراملرده  
قرلش عسکرلر نك برسی آخرغه آطشولاری دوام  
اینگاچ غ. دوما رئیس پادشاهغه توبنه کی روشده  
تیلیغرام بیره:

«حاللر جدی. پایتختده باشبا شتافلق حکم سوره»  
حکومت قوتسزله ندر لگان. مه پیر کوچرو، آزق  
واوطن یتکرولر کاملا طار فار حالگه یتکر لگان، عدومی  
رضاهزلقلر اوسه بارا، اوراملارده ترتیبسز روشه  
آطشولار بارا، عسکر بولکلری برسی برسینه آنشالر،  
خاق طرفندن اشانچ قازانغان کشیگه یساکشا حکومت  
تشکیل ایتونی هیچ طرفتقارمز حاضر دن اوک طابشررغه  
کیره ک، کیچکدرر گه بارامی. هر بر کیچکدر و اولم  
بله ن بر ابر. تاج ایه سنه بوساعتده مسئولیت توشمه ده  
ایدی دیوب خدادن تلیمن»

اورامده غی هیجان توقنالمایاغاچ اشچی فرقه لار هم  
عسکرلر برلشبه حکومت اشلر بنگ اداره سینی غ.  
دوما اعضالرندن مرکب بر کامیته ت غه طابشرالر.  
غ. دوما کامیته نی مراجعینچ لرنك اوتنچن اعتبارغه  
آلوب مملکت اشلر بنگ اداره سینی شونندن اعتبار اوز  
اوستینه آلا.

کامیته اعضالری بونلر:

رادزه نکو، کیرینسکی، چغه بیدزه، شولگین،  
میلوکف، کاراٹولفی، کاناؤالی، دیبیروکف، رزبوسکی  
شیدلوؤسکی، نیکراسفی هم اؤوف.

شوندىن سوڭ ايسكى وزرا هېئىتى مەومما قواغە  
الئوب پادشاھ اوشبو وانەسار آئىندە مېھوت قالوب  
تەندىن اوزىنىڭ توبىدە ئى مائىفېستى ابلان واز كېچە.

## مائىفېست

پېتروغراد (رەسمى ۳ مارت .)

خداڭ مەرحەمىتى بىلەن بىز نىقولاي ايكنچى بتون  
روسىيەنىڭ ايمپېراتورى پولشە چارى، فىنلاندىيەنىڭ  
الوغ كىنازى وغير وغير اوزەرنىڭ ھەمە صدا -  
قتلى تىبەھارەزگە اعلان قىلاەز: اوچ ياغە ياقن بىر  
مەتدىن بىرلى و طەنەزنى ھلاكتە توشورگە طارشقان  
خارجى دشمان بىلەن الوغ كوردش كونلارندە  
خدا حضرتى روسىيە باشىنە ياشا و آورصناو واقە -  
لرى طودردى. مەمكتەزدە باشلانغان داخلى ھىجانار  
نى صوغشنىڭ دوام ايتدر لووى روسىيەنىڭ يازەشىنەدە  
ناچار تاثير ايتو قورقنچى طودردى. قەرەمان  
اردوار مەزنىڭ ناھوسى صاقلانو خالقنىڭ سعادتى  
ھەمە قىمەتلى و طەنەزنىڭ بتون استقبالى ھەر حالدە  
صوغشنى قطعى غلبەگە قدر دوام ايتدرونى طلب  
قىلا. اوصال دشمان آقتق كوچى بىلەن كورەشە  
قەرەمان اردوارەزنىڭ شالى اتقا قچپارەز بىلەن  
برلكدە دشماننىڭ كوچن تمام صندر و  
ساعتلىرى ياقنلاشدى. روسىيە حىياتىنىڭ اوشبو  
قطعى كونلارندە بىز اوزەرنىڭ وجدانى

بورچەز اقتضاصى اولارق، تىز رەك غلبەگە ايرشو  
اوچون خلقنىڭ بىرلەشو ھەمە كوچلارنى بىرلە -  
شدر ووينە جىڭلىك ياصارغە وغ. دوما بىلەن آشلا -  
شقان حالدە روسىيە دولتى تىختىدىن واز كېچەرگە

عالى ادارە اشنى ھەمەزدىن طاشلارغە تىوش  
طابق. سويىكى اوغانمزدىن آيراورغە تىلەھىچە  
اوزەرنىڭ تىختە وراثت حقوقەزنى طوغانمىز  
الوغ كىناز مېخايل آلكساندروويچغە طابشرامىز.

و آنىڭ روسىيە دولتى تىختىنە اوطور ووينە رضالق  
دعا بىرەمىز. اوزەرنىڭ طوغانمىزنى نظام توز و  
ھۇسسەلەرنەگى خالق وكىللىرى بىلەن نىق برلك  
اوزەرنە و آلاز طرفىدىن بىلىگولەنەچەك اساسار  
بوينچە ھەمە سويىكى وطن نامىنە قطعى وبو -  
زواھى طورغان آنط ايتكان حالدە مەمكت اشارن  
ادارە قىياورغە دعوت ايتەمىز. وطننىڭ ھەمە صدا -  
قتلى بالارن اوشبو چىتون زەمانلار دە پادشاھغە  
بۇى صنوب وطن قارشىندەغى مەقدس بورچلارن  
اوتەرگە و خالق وكىللىرى بىلەن برلكدە روسىيە  
دولتىن غلبە مسعودىت و شانلى يولغە چغار و  
اوچون ياردەملەشورگە دعوت قىلامىز. خدا حضرتى  
روسىيەگە ياردەم بىرسون.

اصل نىسخەسىندە اوز قولى بىلەن «نىقولاي» دىيىپ  
امضا قىلغان ۲ نچى مارت ۱۹۱۷ نچى بىل پىسكوف قالاسى.  
تەكىد قىلدى: سىراى شاھانە مېنىستىرى گىنېرال آدىو -  
تانت غراف فرېدرىكس.

ياشكا مينيستورلر هيئتي

داخليه مينيستري هم مينيستورلر صاوبتي نك ر ئيسى كزاز الؤوف. بـ وكشى بتون روسيه ده مشهور بـ جماعت خادمي بولوب زيبستوالر اتفاتي نك ر ئيسى ايدى.

صوغش مينيستري - آ . اى . غوچقوف سابق غ . دومسا ر ئيسى . حاضرده ژابونو پروميشلنى كامبتيته ر ئيسى هم غ . صاوبت اعضاسى ايدى.

معارف مينيستري - پروفيسر مانويافى . بو ذات الوك غ . صاوبت اعضاسى هم مسكاو دار الفنوننده ريكتور ايدى بوندىن بريچه بلالك مسكاو دار الفنوننده بولغان وانهدار مناسبتيل ريكتورلقدن ده غ . صاوبت اعضالغندن ده چغارلغان ايدى.

عدليه مينيستري - كيرينسكى . غ . دومسا اعضاسى طروداويكار باشافى يوربست.

ماليه مينيستري شينغاروف . پيتراغراد ديپوتاتى كاديت.

خارجيه مينيستري - پ . ن . ميلاكوف . پيتراغرادده پروفيسر هم غ . دوماده كاديتار فرانسويه سى نك باشافى . تجارت مينيستري - فاناوالوف . مسكاو ديپوتاتى . كاديت . و ابوننو . پروميشلبنى كامبتيته ده ر ئيسى معاونى (سوداگر).

س . سينود باشافى - الؤوف . سامار ديپوتاتى . غ . دوماده چبر كاو مکتبى نك اشارن قارى طورغان كامبسيه ده ر ئيسى ايدى.

فاسودارستويبنى كانترالور - غودنى . فازان ديپوتاتى ، اوكتابر يست (دوقتور) .

يوللر مينيستري - نيقراسف . سببيرييا ديپوتاتى كاديت . (بو قدرسى وقت عزيتسندن آلندى)

اشلر حاضر گه شول روشده ياكا حكومت نظارتنه كچوب خاق آراسينه ترتيب ونظام صافلاو خصوصنه سير قولر طارانلب نظام اورننده اولارق كيل .

تورلى برده چينالاشلر باصالوب خاق نل گى سويلنه . عقالى خاق ، دنبانك بارش كيلشندن خبردار

كشىلر ، اوزار ينك استقبالكه باغلانغان امللارن آلده بوواوى كونگان اوچرديتلى صابرانيه ارغه تقديم ايتو بوانك حاضرلكار كورلر و كيللر صابلاو بوانك

حركت ايتلر . شولار جملسندن البته بز نك هم مقصد وامللر بو اورغه ممكن هم بار . شول سببلى ياكا حكومت نك ائ برنچى مطاوبى بولغان طنجلقنى صافلاو ايلان

برابر ، بز گه ده اوزمزم هم كيلچك خلقمزم اوچون دين و شربعتنم صيدرغان كبره كلرمزنى مملكت اشارى اداره قيلنه تورغان اداره ار گه تقديم ايتو بوانك

چاره ار وتنشبتلر كورر گه لازم . دين و شربعتنى حقلاو ايلان برابر خاق اوچون خدمتن آيامى تورغان پاك وجدانلى كشييلردن مراب و كيللر صابلاو بوانك

حاضرلكار كورر حاضر گى وظيفه مزدر . دين و شربعتنم صيدرغان مسئلارده بتون مسلمانلر

اوچون عهومي آغشدين قبالو ، حاضر گى اوچون ده كيلچكده ضررلى اولغانغه بوانعه ارده آرتق سبرچى

بولوبغنه فالورغه باراميدر .



# ياڭا حكومتنىڭ طوتاچق يولى

پيتروغراد — (رسمى. ۳ مارت) موقت حكومت  
اوزىنىڭ اشئىدە اوشبو اساسلارنى آلدە طوتاچق:  
(۱) حاضر و ك هه سياسي، دىنى و شول جملەدە  
تيرور حركتلرى، عسكى احتلال، ير مسئله سىنە  
عائد جنايتلار دە عىبالە-ئىگان هه كشيگە تمام عفو عومى  
(آمينىستىيە) اعلان قىلو.

(۲) سوز، مطبوعات، اتفاق و جيوالشلار، استاچقەلار  
حرىتى همدە عسكىلەرگە عسكىل اشى مساعده  
قىلغان قدر حرىت تاءمىن قىلو.  
(۳) هه صنفى آيرمالارنى، دىنى و مىلى چىكلەو-  
لارنى بترو.

(۴) حاضر و ك عومى، طوغرى و ياشرن سايلاو  
اصولى بلەن اوچرىد يتىلنى صابرا نىه چاقرو حاضر  
لگى ياصاو، اداره شكلى، مشروطيت اصوللرى اوچر-  
يدىتىلنى صابرا نىه طرفندىن بىل-گولە نور.

(۵) پالىتسىيەنى خلق طرفندىن سايلانغان محلى  
ادارەلەرگە تابع بولغان باشلقار قول آستىدە خلق  
عسكى (مىلىتسىيە) بلەن آلماشدرو.

(۶) محلى ادارەلر عومى، طوغرى، ياشرن  
سايلاو اصولى بلەن تشكيل قىلنو.

(۷) اختلال حركتىنە قاتناشقان پيتروغراددەغى

عسكى فرقهلارنىڭ قوراللىرى آلدە يايچق و پايتختىدىن  
چىتكە يبارلمىيەچكلر.

(۸) عسكى قاعدە و نظاملارنى رعايە قىلو بلەن  
برابر عسكىلەر هه غراژدانلار فايدالانغان حقوقلر  
بلەن فايدالانچقلار. موقت حكومت يوغاردە مذكور  
اصلاحاتنى نىچكە بولسە كىچكەرو اوچون صوغش  
احوالى بلەن فايدالانورغە تله مەگانا-گن قطعى رو شده  
اعلان قىلونى اوزىنىڭ بورچى دىب صانى.

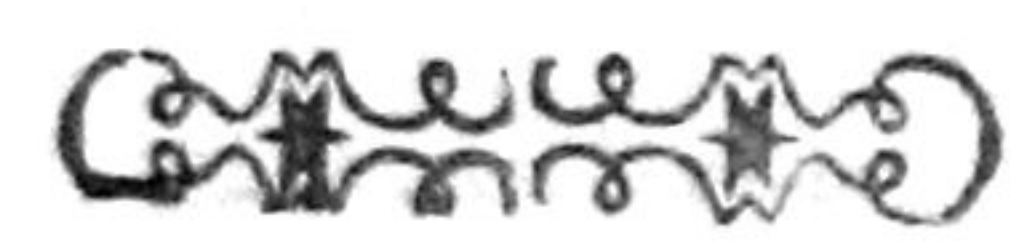
امضال: ع. دورا رۇيسى رادزانقو، مينيسترلر شوراسىنىڭ  
رۇيسى كىناز الووف، مينيسترلر: ميلوكوف، نىقراسوف،  
قناووف، مانوئىلوف، تيرەشچىنقو، ولادىمىر الووف،  
شىنغاروف، كىرىنسكى.



## وفات

آفەولا شەرىنىڭ زور مەرسىلەردىن داملا عبد اللە  
حضرت سلطانى جىبايلرى ۱۹۱۷ سنە ۱۱ نچى فېۋرال دە  
داربقاغە سىفر قىلدى (اناللا وانا اليه راجعون). رحمة  
اللە رحمة واسعة. مرحوم اصل قزان گوپەرناسى  
تسىۋىل اوبازى اورمان قريه سىندە امام فخر الدين  
حضرتنىڭ اوغلى اولوب آناسىنىڭ مەرسە سىنىڭ ۱۴ ياشىدە  
قدر نورغاچ تەصىل عالم ھوسى ايل تىرك وطن قىلمەشدر.  
اول (ئەجى) قريه سىنىڭ داملا سىنىڭ اللە حضرت مەرسە سىنىڭ  
عقائىدگە قدر اوفوغاچ بخاراى شريفگە بولالانەشدر.  
بخارادە مەرووف استاذلارنىڭ حضورىدە ۱۴ يىل تەربىيەلە-

نگاچ حتم کتب قیلوب آفەولاغە کیلوب مدرس بولامشدر. بو طرفده بوذاتکه قدر درس اینوگه مقتدر کشی بو. لماغانلقدن اطرافدن بیک کوب طلبه جینالوب اوقی باشلاغانلار. بو طرفده بوذاتکه قدر بیک زور ناداناق حکم سورگان حتی که بعض بریرلرده جنازه اوفورلقده کشی تابو قییین بولغان. حاضر الحمد لله بو کشی ننگ شراختندە علم نوری ساچالدى فایده بار سائکد، گورله توب درس ئەیتوب تورغان مرحومنگ برشاگردن کوررسنگ ذات شریفی بیک دیندار تقوا آدم ایدی ۱۰۰۰ لیب شاگردن ۴ مخدوم و مخدومه سن یتیم طاشلاب جناب حقنگ (ارجعی الی ربک) امر جلیله منقاد اولارق وداع عالم فانی ئەیلەدی. الله تعالی ننگ رحمتند، اولوب آخرتده یوزن کوزوگه نصیب ایتسون آمین. ع. ع.



## خارجی خبرلر

صوغش میدانلرنده

غرب فرونتندە فرانسوز و انگلیز عسکرلری طرفندن شاقتی زور اولچهوده نیهس پازیتسیهارینه تجاوز باشلانوب تورا. اتفافچیلارمزدن هر ایکمسینگ عسکرلری ۶۰ - ۷۰ چاقوماق اوزونلقدهغی فرونت بویچه هجوم ایتوب نیهس عسکرلرن نغناغان پازیتسیهاریندن چکدروب آغا بارالر هم بایناق شهر و اوللرنی نیهس عسکرلری قولندن آلدیلر.

مثلا فرانسوزلرننگ آنلی عسکرلری «نیویل» گه کرگانلر و صوما نهری رایونندە فرانسوز آتلیلری بلهن نیهس عسکرلری آرامندە بهرشولر بولغان. لاسینیا تیرسندە فرانسوز آنلی عسکرلری ۲۰ چاقوملار آغە باروب، شول رایوننگ جنوب طرفندە «اوازا» نهری بویلاب تجاوز باصاغانلار. هم «سوآسون» بلهن اوازا آرامندەغی نیهسلرننگ

آلدەغی رەت پازیتسیهارین و شولایوق وینگر مارین، کرلیپیل، نورال اوللرن آغانلار. «سوآسون» ننگ شمال یاغندە فرانسوز عسکرلری فرویه اولن ضبط ایتکانلر. ماآس نهریننگ طرفندە همە ربهس رایونندە دشمان طرفندە باصالغان همە هجوملرن کیری قایتارلغان. ماآس نهری بویندە نیهسلر فرانسوز پازیتسیهارینه طوپلاردن بیک قزو آنلار. شولایوق شامپانی فرونتندە قزو روشک طوپ صوغشاری دوام ایتە.

لوندوندن بیرلنگان رسمى خبر بوینچه انگلیز عسکرلرنی پبرون، نال شهرلرن آغانلار. نیهسلرننگ آغی رەت عسکرلرن آفرپلارندن فصرقلاپ انگلیز عسکرلری ۷۰ چاقوملاب فرونت بوینچه تجاوز باصاغانلار و ۱۵ چاقوم قدر آغە بلیشقانلار و شوشی تجاوز نتیجهسندە اونلاب اولنی نیهسلرننگ قولندن قایتاروب آغانلار. «ویهل» یاغندە نیهسلرننگ غرب نادیر عسکرلری طرفندن انگلیز پازیتسیهارینه هجوم باصاغانلار. نتیجه معلوم نوگل.

بو رایوندە بولغان هوا صوغشندە دشماننگ کوزە تچیک ایتوچی آیروپلانی انگیزار طرفندن طارا. تلغان هم دشماننگ ۷ آیروپلانی هلاک ایتلوب طوغزی زیانلانغان. انگلیزنگ ۸ دانه آیرپلانی بوغالغا.

### قافقاز و بصره ده

قافقاز و ایراندە هم، بصره یاغندە انگلیز و روس عسکرلری آغە باروده دوام ایتهلر. ایراندە قاتی صوغشار بارغانلق آکلاشلا. موزە گیرمانشاه هم «وان» فالاری بزنگ عسکرلر طرفندن اشغال قیلانغان. «وان» ننگ جنوب یاغندە بزنگ عسکرلر تورکلرنی پازیتسیهاریندن چیکندرلر.

گیرمانشاهنگ جنوبندە بزنگ عسکرلر تورکلرنی قووب پازیتسیهارین ضبط ایتهلر. گیرمانشاهنگ ۳۰

مسلمانلار آراسنده

حکومت آلماشنغاندىن سوڭ اورنبورغ مسلمانلار ينىڭ  
 ايسكى مرتبه زور جبولاشلارى بولوب، سوڭغىسىندە  
 .وقت غراژدانسكى كاميتهيت كه مسلمانلاردىن بارسى  
 بىر مې بىر مې كىشى سايلانغان. ئىلىگە قدر بو كاميتهيتدە  
 مسلمانلاردىن فقط اىكى گنه كىشى بولوب بىرسى فاتح  
 افندى كرىپىف و اىكى چىپسى كلېم الله حسنىف ايدى.  
 بسا ئادىن غراژدانسكى كاميتهيت گه اوشبو كىشىلار  
 سايلانغان: - ابوبىكر قاپقايىف، حسىن دانسكوى، عدلشاه  
 مېشكىن، فاتح دىليشىف، احمدى ايشەجەدىف، صابر شىر-بېف،  
 ذا كىر كىنىكىف، عارف آپارف، ولى الله مرتاضىف،  
 عبد الحميد حسىنىف، عبد الجبار خىرف، مرتضى سىف-  
 الهاوكىف، مختار موتىن، عبدالرؤف بغدادىف، احمدجان  
 شىر بېف، ذاكر اسماعىلىف، محمود علاء الدينىف، صلاح  
 كمال، حسن مامىن، عبدالله دولتشىن .

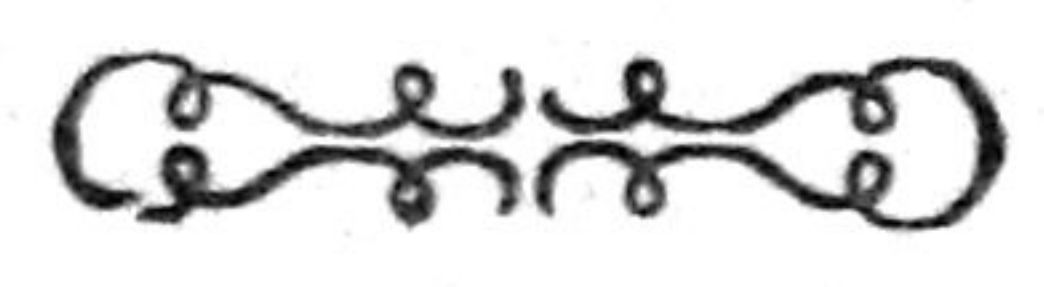
بىنە مسلمانلار طرفىدىن آلماشنوسىبىلى چىققان مسئل-  
 لارنى تىكشور گه طوغز كىشىدىن عبارت بر «بىورو»  
 سايلانغان. مونسىنە اوشبو ار كىرگانلار: - فاتح كرىپىف،  
 برهان شرف، كلېم الله حسنىف، ابراهيم بىكچەنتايىف،  
 عارف موتىن، احمدبايتور سونىف، عبدالعزىز حسىنىف،  
 عبدالقېوم تېمىر بولاۋىف، عبدالرؤف نىيازبايىف.

ادارەدىن جوابلار:  
 چىستايلى اغ. حامدالدين افنديگە اول خصوصە  
 كوب يازلدى بناء عليه مقاله ئىز باصلەى.  
 فرهاد افندى يعقوبفقد: شولوق جواب.  
 محمدجان سراجالدين اوغلىنە. روحانى حقدە ياز-  
 افان مقاله ئىز نكرار اولدىغىدىن باصلەى.  
 عىنالدين صاغىبايىفقد: جىدى اوسەرگان جەمىتى  
 حقدە يازغان ئىز سوڭغە قالوب كىلگانى ارچون باصلەى.  
 زاهدالله فخرالدينفگە مەاملەر خصوصىدە يازغان ئىز  
 شىخى اولدىغىدىن باصلەدى.

چانرم ندر جنوبىندە بولغان «مارون آباد» شەرى  
 ەسكەرلەرنى طرفىدىن اشغال قىلدى. بصرە يافىندەدە  
 تورك ەسكەرى توقتاماسدىن چىگودە دوام ايتە .

دىگىز دە

«لاماش» دىگىز ندە انگاترەك مېنانوس اردىن  
 بىرسى مېناغە ئاگوب باندى. آفيسارلارى فونقاراسدە  
 ۲۶ كىشى تىمام بولغان. بولار بانقان بولاسە ار كىرك.  
 اوندوندىن بىرلگان خىرگە كورە، آمرىقانك  
 بر بولدى دورت پاراخودى نىس سو استى كىمە-  
 لارى طرفىدىن باتراغان . بو پاراخودارنك قوماندان  
 ەيتارن از لار گە مخصوص كىمەلر بىبارلگان .



اورنبورغ خىبرلارى

غراژدانسكى كاميتهيت كامىسىدى طرفىدىن  
 غراژدانسكى كاميتهيت نك ايسپالنىتلىنى كامىسىدىسى  
 قرار بوردى : ۱) شوردە ترتيب و طىچاق صاقلو  
 اوچون شەر مىلىتسىيەسى (خلىق پالىتسىيەسى) تو-  
 زور گە. ۲) باش ناچالننىك نك هو افقتى ايله اوك  
 دوام ايتگان ەمە پالىتسىيە خادەلارى غراژدانسكى  
 كاميتهيت گە طاشرلا. ۳) ملىتسىيە نك صول قوللار ندە  
 آق بىلەم بولاچق. ۴) خاق اوشبو غراژدانسكى  
 كاميتهيت گە اطاعت ايتەر گە اوندەلەر. كامىسىيە نك  
 اوشبو قورارى ەموم خاق غە ادلان قىلنادر. ۵)  
 ەمە مىلىتسىيە نك ادارەسى الىكسى فېدوتوۋىچ  
 ماستايف غە طاشرلا. ۶) ماستايف نك قاروى بوينچە  
 ەمە پالىتسىيەسى چاسە اردە وياشورن پالىتسىيەدە  
 كامىسارار تەيىن ايتلەچك.

غراژدانسكى كاميتهيت نك ايسپالنىتلىنى كامىسىدىسى.

ناشرى: محمدولى حسىنىف

Издатель Мухамедваий Хусайновъ.

محررى: علام الدين خان اسلامى

Редакторъ Г. Ханъ-Исламовъ.

Тип. журнаса "Динъ ва Мағишەгъ", Оренбургъ